

# Anmeldebedingungen und Bestimmungen

Bitte verteilen Sie diese Informationen an alle Lehrkräfte, die Kurse zur Vorbereitung auf Cambridge ESOL Prüfungen abhalten.

Falls infolge mangelnden Interesses in Ihrer Gegend keine Prüfungen angeboten werden, haben Schulen die Möglichkeit, Kandidaten an ein Prüfungszentrum in Ihrer Nähe zu verweisen. Bitte setzen Sie sich mit unserem Büro in Verbindung, falls Sie Fragen zu den Cambridge ESOL Prüfungen haben.

## 1. Prüfungstermine

- Bitte entnehmen Sie die Prüfungstermine bzw. den Anmeldeschluss dem Prüfungskalender für die jeweilige Leistungsstufe. Es sollten sich nur Kandidaten anmelden, die an allen für ihre Leistungsstufe genannten Prüfungsterminen zur Verfügung stehen. Die Möglichkeit, den Termin bzw. die Uhrzeit für eine Prüfung selbst zu wählen, besteht nicht.

## 2. Prüfung der mündlichen Ausdrucksfähigkeit (Speaking Test)

- Die Termine sind im Prüfungskalender ausgewiesen. Es wird von den Kandidaten erwartet, dass Sie an den genannten Terminen zu jeder Uhrzeit zur Verfügung stehen. Es besteht **KEINE** Möglichkeit, den Termin, die Uhrzeit oder den Prüfungspartner selbst zu wählen, da diese vom Prüfungszentrum zugeteilt werden.
- Nach Zuteilung des Termins bzw. der Uhrzeit für den Einzeltest der Ausdrucksfähigkeit sind keine Änderungen möglich. Allerdings kann in gut begründeten Ausnahmefällen (Verpflichtungen am Arbeitsplatz) eine Verlegung des Termins mit Genehmigung des Centre Exams Manager vorgenommen werden. Bei Änderung des Prüfungstermins wird eine Bearbeitungsgebühr von **CHF 150,00** erhoben.
- Bei Abwesenheit am Prüfungstag müssen die Kandidaten die Prüfung eventuell in einer Dreiergruppe anstelle der üblichen Zweiergruppen ablegen.

## 3. Online-Anmeldung

- **Gruppenanmeldung:** Eine Gruppenanmeldung erfolgt dann, wenn Schulen/Lehrkräfte die Anmeldeformalitäten im Namen ihrer Schüler vornehmen. Es ist jeweils eine Anmeldung pro Leistungsstufe durchzuführen. Bitte erstellen Sie nach erfolgter Online-Anmeldung einen Ausdruck der Registrierdaten und senden Sie diesen zusammen mit dem Zahlungsbeleg an unser Büro in Bern. Alle prüfungsbezogenen Schreiben werden an **den benannten Ansprechpartner** an der Schule gesandt. Schulen, Kursverwalter und Lehrkräfte müssen sicherstellen, dass
  - ihnen die Genehmigung der Prüfungskandidaten vorliegt, die Anmeldung in ihrem Namen vorzunehmen
  - bei Minderjährigen ihnen die Genehmigung der Eltern oder des Vormunds vorliegt, die Anmeldung in ihrem Namen vorzunehmen.
- **Einzelanmeldung:** Gilt für Kandidaten, die privat an der Prüfung teilnehmen. Bitte erstellen Sie nach erfolgter Online-Anmeldung einen Ausdruck der Seite „Vielen Dank für die Registrierung“, auf der sich der Referenzcode befindet, und senden Sie diesen zusammen mit dem Zahlungsbeleg an unser Büro in Bern.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Die Anmeldung ist nur gültig, wenn der Ausdruck der Anmeldedaten und der Zahlungsbeleg bei Anmeldeschluss in unserem Büro in Bern vorliegen.

#### 4. Zahlungsbedingungen

- Bei Gruppenanmeldungen/Anmeldungen von Schulen ist die Entrichtung der Gesamtgebühren für alle Teilnehmer die bevorzugte Zahlungsweise.
- Zahlungen können durch elektronische Überweisung, über die Post oder über ein Bankinstitut erfolgen (Einzelpersonen haben die Möglichkeit, per Kreditkarte zu bezahlen) und sollten die folgenden Angaben beinhalten:

Kontoinhaber: Anne Gruaz  
University of Cambridge  
ESOL Examinations  
Effingerstrasse 15  
3008 Bern

Bank: UBS, AG Bern

Kontonummer: 235-90264917.1

IBAN: CH68 0023 5235 9026 4917 1

BIC: UBSWCHZH80A

Clearing-Nr.: 235

PC-Konto: 80-2-2

Der Zahlungsbeleg (für die Gesamtgebühr aller Teilnehmer oder für eine Einzelperson) muss zusammen mit dem Ausdruck der Registrierdaten an folgende Adresse gesandt werden: **Cambridge ESOL Examination Centre, Entries, Effingerstrasse 15, 3008 Bern.** *Prüfungskandidaten, die sich über das Online-System angemeldet und mit ihrer Kreditkarte über das PayPal-System bezahlt haben, brauchen keinerlei Belege an das Büro zu senden.*

- Erfolgt die Zahlung durch elektronische Überweisung, ist sicherzustellen, dass sich der Zahlungsbeleg auf eine ausgeführte Überweisung bezieht (und nicht lediglich auf einen Überweisungsauftrag).
- Überweisungsträger für Einzelzahlungen sind auf Anfrage erhältlich.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Anmeldungen, die ohne Zahlungsbeleg erfolgen bzw. Zahlungen, denen keine Kopie der Anmeldung beigelegt ist, sind ungültig und können nicht bearbeitet werden.

#### 5. Anmeldebestätigung

- **Einzelanmeldungen:** Personen, die sich als Einzelpersonen anmelden, erhalten eine automatische Bestätigung per E-Mail, sobald die Registrierung über das Online-Formular abgeschlossen ist, sowie eine weitere automatische E-Mail-Bestätigung nach dem Eingang ihrer Zahlung im Centre.
- **Schulen/Institutionen** erhalten eine Bestätigung per E-Mail für jedes Examensniveau, für das KandidatInnen über das Sammelanmeldesystem registriert worden sind. Diese Bestätigungen per E-Mail enthalten ausserdem jeweils in der Anlage das Formular Online-Sammelanmeldungen – Angaben zu den Kandidaten.

#### 6. Prüfungstermine

- Ort und Zeit der Prüfung erhalten Sie ca. 3 Wochen vor dem ersten Prüfungstermin. Schulen erhalten ihre Prüfungszeiten über E-Mail an einen der benannten Ansprechpartner.
- Da die Prüfungen an unterschiedlichen Orten abgehalten werden, sollte sich jeder Prüfungskandidat Adresse, Datum und Zeit der einzelnen Prüfungen sorgfältig notieren.

#### 7. Stornierung und Rückerstattung der Gebühren

- Im Falle einer Abmeldung **vor dem Anmeldeschlusstermin** wird die Prüfungsgebühr abzüglich einer Verwaltungsgebühr von **CHF 50.-** zurückerstattet.
- Zieht ein Kandidat die Anmeldung aus medizinischen Gründen zurück, erstattet Cambridge ESOL nur ein Drittel der Gebühren. Anträge auf Rückerstattung müssen beim Centre Exams Manager des jeweiligen Prüfungszentrums innerhalb von 5 Tagen nach der Prüfung gestellt werden. Diesen Anträgen muss ein ärztliches Attest mit den medizinischen Gründen für die

Nichtteilnahme an der Prüfung beiliegen. Eine Rückerstattung entfällt, wenn die Teilnahme an der Prüfung aus anderen Gründen abgesagt wird. Die Anmeldung kann nicht auf eine spätere Prüfung, auf eine andere Leistungsstufe oder eine andere Person übertragen werden.

## 8. Ergebnisse

- Die Prüfungsergebnisse von Cambridge ESOL werden im Internet bekannt gegeben, d.h. sie können dort von Schulen/Institutionen, die das Sammelanmeldesystem benutzen, abgerufen und ausgedruckt werden. Zusätzlich dazu erhalten alle KandidatInnen einen persönlichen Brief (Candidate Result Access Code Letter) mit den Daten, mit denen sie ihre Prüfungsergebnisse online abrufen können. Der Bereich „Examinations“ auf unserer Website enthält weitere Informationen zu den genauen Daten, an denen die Resultate jeweils abrufbar sind.

## 9. Zertifikate

- Die Zertifikate für die Prüfung werden vom Prüfungszentrum per Einschreiben zugestellt. Geht ein Zertifikat an das Prüfungszentrum zurück, weil es vom Kandidaten nicht abgeholt wurde, verbleibt es beim Prüfungszentrum, bis der Kandidat mit dem Prüfungszentrum in Kontakt tritt und eine geringe Bearbeitungsgebühr entrichtet. Danach wird das Zertifikat erneut versandt.

## 10. Datenschutzbestimmungen und Lichtaufnahmen am Prüfungstag

- Cambridge ESOL Prüfungen haben bei vielen Organisationen und Unternehmen weltweit aus den verschiedensten Gründen ein wachsendes Ansehen. Deshalb sind Lichtbildaufnahmen am Prüfungstag für alle Kandidaten der Fortgeschrittenen CAE-Kurse, beginnend mit dem Prüfungstermin am 12. November 2011, verpflichtend.
  - Das Foto (Lichtbildaufnahme) wird am Tag der mündlichen Prüfung (Speaking Test) gemacht.
  - Das Foto wird auf Cambridge ESOL Online hochgeladen.
  - Die Fotos werden auf den Servern von Cambridge ESOL gespeichert.
  - Cambridge ESOL übernimmt die Verantwortung für die Speicherung.
  - Die Speicherung erfolgt nach dem britischen Datenschutzgesetz, dessen Einhaltung Cambridge ESOL gewährleistet.
  - Cambridge ESOL stattet die lokalen Prüfungszentren mit Password-geschützter Software aus. Auf Laptop oder PC gespeicherte Dateien werden dort nur vorübergehend gespeichert.
  - Cambridge ESOL Prüfzentrum Aargau wird die Datei unmittelbar nach dem erfolgreichen Hochladen auf Cambridge ESOL Online löschen.
  - Das Cambridge ESOL Prüfzentrum Aargau wird alle Sicherheitsvorkehrungen treffen, um einen vertraulichen Umgang der vorübergehend am Prüfzentrum gespeicherten Daten zu gewährleisten.

**Die Anmeldung zu einer Cambridge ESOL Prüfung unterliegt diesen Bestimmungen.**

## 11. Bestimmungen für Cambridge ESOL Prüfungen

- Dieses Merkblatt beinhaltet die Bestimmungen bezüglich der Cambridge ESOL-Prüfungen. Einen Gesamtüberblick bzw. eine Zusammenfassung für die Kandidaten finden Sie auf der Eingangsseite unserer Webseite.
- **Weitergehende Informationen:** Entnehmen Sie diese bitte dem Abschnitt FAQ „Häufig gestellte Fragen“ auf unserer Webseite.

